

# WS241 -- CLOCK/THERMOMETER/HYGROMETER

## 1. Introduction



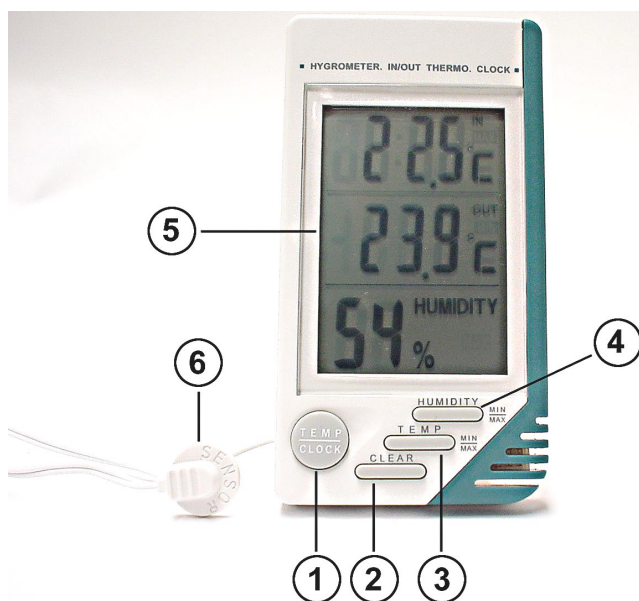
Thank you for buying the WS241 ! This multifunctional device does more than merely indicate the correct time. The WS241 is also equipped with a memory for max/min indoor & outdoor temperatures and records max/min relative humidity. Use the foldable stand to place the device on a table or attach the WS241 to a wall, either with screws (incl.) and a mounting plate (incl.) or using the pad with double-sided tape (incl.).

## 2. Features

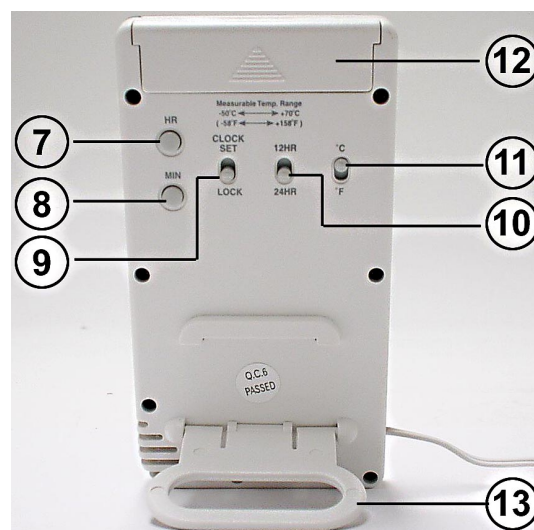
- the time, the current outdoor temperature and relative humidity are displayed in the normal display mode
- 3-channel jumbo LCD display
- choice of two units of temperature (°C or °F)
- min/max memory for indoor temperatures, outdoor temperatures, relative humidity
- the user can place the device on a table thanks to the foldable stand or he can attach the device to a wall.

## 3. Description of the Front and Back Panels

### FRONT PANEL



### BACK PANEL



#### 1) TEMP/CLOCK button

Press this button to alternately display the inside temperature or the time on the upper line of the LCD.

#### 2) CLEAR button

Erases the memory for max/min values with reference to humidity and inside/outside temperatures.

#### 3) TEMP MIN/MAX button

Press this button to display the min/max values for inside and outside temperatures.

#### 4) HUMIDITY MIN/MAX button

Press this button to display the min/max values for relative humidity on the lower line of the LCD.

#### 5) LCD display

#### 6) Outdoor sensor with cable

This sensor measures outside temperatures.

**7) HR button**

Use this button to enter the hours when setting the clock. The digits will change faster if the button is held.

**8) MIN button**

Use this button to enter the minutes when setting the clock. The digits will change faster if the button is held.

**9) CLOCK SET/LOCK slide switch**

Put this switch in the **CLOCK SET** position when you wish to set the time. Put it in the **LOCK** position to return to the normal display mode when the time has been set.

**10) 12HR/24HR button**

Select 12hr- or 24hr-mode with this button.

**11) °C/°F button**

Select °C or °F with this button.

**12) Battery Compartment**

Houses 1 AAA-battery of 1.5V.

**13) Foldable Stand**

Used to place the device on a table or desk.

## **4. Installation of the WS241**

The device can be installed in three different ways :

- i. The device can be placed on a table thanks to the foldable stand.
- ii. You can also use the screws (incl.) to attach the mounting plate (incl.) to the wall. Slide the WS241 onto the mounting plate.
- iii. Remove the protection on both sides of the pad (incl.) with double-sided tape and affix the pad to the wall. Press the WS241 firmly against the exposed side of the pad.

## **5. Battery**

Insert one AAA-battery of 1.5V in the battery compartment at the back of the device. Mind the polarity indications.

## **6. Setting the Clock**

Put the **CLOCK SET/LOCK** slide switch at the back in the **CLOCK SET** position. The digits for the hours and minutes start to flash on the upper line of the LCD. Enter the hours and minutes with the **HR-** and **MIN-**buttons at the back of the device. The digits will change faster if the **HR-** and **MIN-**buttons are held. Put the **CLOCK SET/LOCK** slide switch in the **LOCK** position to return to the normal display mode.

Select 12h- or 24h-mode with the **12HR/24HR** slide switch at the back of the device.

## **7. Thermometer (also read "8. Outdoor Sensor")**

### **a) Current Indoor and Outdoor Temperature**

If the time is displayed on the top line of the LCD, you should press the **TEMP/CLOCK** button on the front panel to replace the time by the current indoor temperature. The current outdoor temperature is displayed on the second line of the LCD.

### b) Memory for Min/Max Indoor Temperature

Press the **TEMP MIN/MAX** button on the front panel to display the maximum indoor temperature on the top line of the LCD. The minimum indoor temperature is displayed on the second line. Press the **CLEAR** button on the front panel if you wish to erase the memory. The device returns to the normal display mode after  $\pm 5$  seconds.

### c) Memory for Min/Max Outdoor Temperature

Press the **TEMP MIN/MAX** button on the front panel twice in rapid succession to display the maximum outdoor temperature on the top line of the LCD. The minimum outdoor temperature is displayed on the second line. Press the **CLEAR** button on the front panel if you wish to erase the memory. The device returns to the normal display mode after  $\pm 5$  seconds.

### Notes

- use the °C/°F button at the back to select either °C or °F for the temperature display.
- temperature range : from -50 to +70°C (-58 to +158°F)

## 8. Hygrometer

### a) Current Relative Humidity

The current relative humidity is displayed on the lower line of the LCD.

### b) Memory for Maximum and Minimum Relative Humidity

Press the **HUMIDITY MIN/MAX** button on the front panel to display the maximum relative humidity on the lower line of the LCD for  $\pm 8$  seconds. Press **CLEAR** if you wish to erase the memory. Press **HUMIDITY MIN/MAX** a second time before the device returns to the normal display mode if you wish to display the minimum relative humidity. Press **CLEAR** to erase the memory or press **HUMIDITY MIN/MAX** again to return to the normal display mode. If no button is pressed, the device will automatically return to the normal display mode after  $\pm 8$  seconds.

## 9. Installing the Outdoor Sensor

Remove the protection and attach the temperature sensor to the outside of a window. Close the window carefully after the installation of the sensor.

## 10. Accessories

- cable (3m) with outdoor sensor
- pad with double-sided tape
- fixing screws
- mounting plate
- user manual

# WS241 -- KLOK/THERMOMETER/HYGROMETER

## 1. Inleiding

Dank u voor uw aankoop ! Dit multifunctioneel toestel doet meer dan enkel de juiste tijd aangeven. De WS241 is ook uitgerust met een geheugen voor max/min binnen- en buitentemperatuur en voor max/min relatieve vochtigheid. Dankzij het vouwbare voetje kunt u het toestel op een tafel plaatsen. Het toestel is ook geschikt voor wandmontage. Gebruik hiervoor het schuimkussentje (incl.) of de schroeven (incl.) en het montageplaatje (incl.).

## 2. Kenmerken

- de tijd, de huidige buitentemperatuur en de relatieve vochtigheid worden weergegeven in de normale display mode
- grote 3-kanaals LCD
- temperatuuruitdrukking in °C of °F
- min/max geheugen voor binnen- en buitentemperatuur en voor relatieve vochtigheid
- gebruik het vouwbare voetje om het toestel op een tafel te plaatsen of bevestig de WS241 aan de muur.

## 3. Beschrijving van het voor- en achterpaneel (zie figuren op p. 1)

### 1) TEMP/CLOCK knop

Druk op deze knop om afwisselend de binnentemperatuur en de tijd uit te lezen op de bovenste lijn van de LCD.

### 2) CLEAR knop

Wist het geheugen voor max/min waarden voor relatieve vochtigheid, binnentemperatuur en buitentemperatuur.

### 3) TEMP MIN/MAX knop

Druk op deze knop om de min/max waarden voor binnen- en buitentemperatuur op het scherm te doen verschijnen.

### 4) HUMIDITY MIN/MAX knop

Druk op deze knop om de min/max waarden voor relatieve vochtigheid te doen verschijnen op de onderste lijn van de LCD.

### 5) LCD display

### 6) Buitensensor met kabel

Deze sensor meet de buitentemperatuur.

### 7) HR knop

Geef de uren in met deze knop wanneer u de klok gelijkstelt. De digits lopen sneller als u de knop ingedrukt houdt.

### 8) MIN knop

Geef de minuten in met deze knop wanneer u de klok gelijkstelt. De digits lopen sneller als u de knop ingedrukt houdt.

### 9) CLOCK SET/LOCK schuifschakelaar

Plaats deze schakelaar in de **CLOCK SET** stand wanneer u de klok wil gelijkstellen. Plaats hem in de **LOCK** stand wanneer u de juiste tijd heeft ingevoerd. Het toestel keert dan automatisch terug naar de normale display mode.

### 10) 12HR/24HR knop

Selecteer 12u- of 24u-mode met deze knop.

### 11) °C/°F knop

Selecteer °C of °F met deze knop.

### 12) Batterijvak

Breng 1 AAA-batterij van 1.5V in.

### 13) Vouwbaar voetje

Plaats het toestel op een tafel of op uw bureau.

## 4. Installatie van de WS241

U kunt het toestel op drie verschillende manieren installeren :

- i. Dankzij het vouwbaar voetje kunt u de WS241 op een tafel of op uw bureau plaatsen.
- ii. U kunt ook twee schroeven (incl.) gebruiken om het montageplaatje (incl.) aan de muur te bevestigen. Schuif de WS241 op het montageplaatje.
- iii. Verwijder de bescherming aan beide zijden van het schuimkussentje (incl.) met dubbelzijdige kleefband en kleef het schuimkussentje op de muur. Druk de WS241 stevig tegen de andere kant van het schuimkussentje.

## 5. Batterij

Stop 1 AAA-batterij van 1.5V in het batterijvak aan de achterkant van het toestel. Let op de polariteitsindicaties.

## 6. De juiste tijd ingeven

Plaats de **CLOCK SET/LOCK** schuifschakelaar aan de achterkant van het toestel in de **CLOCK SET** stand. De digits voor de uren en de minuten beginnen te knipperen op de bovenste lijn van de LCD. Geef de uren en minuten in met de **HR**- en **MIN**-knoppen aan de achterkant van het toestel. De digits gaan sneller lopen wanneer u de **HR**- en de **MIN**-knoppen ingedrukt houdt. Plaats de **CLOCK SET/LOCK** schuifschakelaar in de **LOCK** stand om terug te keren naar de normale display mode.

Selecteer de 12u- of 24u-mode met de **12HR/24HR** schuifschakelaar aan de achterkant van het toestel.

## 7. Thermometer (zie ook "8. Buitensensor")

### a) Huidige binnen- en buitentemperatuur

Indien de tijd wordt weergegeven op de bovenste lijn van het scherm, moet u de **TEMP/CLOCK** knop van het frontpaneel 1 x indrukken om de tijd te vervangen door de huidige binnentemperatuur. De huidige buitentemperatuur wordt weergegeven op de tweede lijn van de LCD.

### b) Geheugen voor min/max binnentemperatuur

Druk op de **TEMP MIN/MAX** knop van het frontpaneel om de max. binnentemperatuur te doen verschijnen op de bovenste lijn van de LCD. De laagste binnentemperatuur verschijnt op de tweede lijn van de LCD. Druk op de **CLEAR** knop van het frontpaneel indien u het geheugen wil wissen. Na zo'n 5 seconden keert het toestel terug naar de normale display mode.

### c) Geheugen voor min/max buitentemperatuur

Druk 2 x na elkaar op de **TEMP MIN/MAX** knop van het frontpaneel om de hoogste buitentemperatuur weer te geven op de bovenste lijn van de LCD. De laagste buitentemperatuur verschijnt op de tweede lijn. Druk op de **CLEAR** knop op het frontpaneel om het geheugen te wissen. Na zo'n 5 seconden keert het toestel terug naar de normale display mode.

## Opmerkingen

- selecteer °C of °F met de **°C/°F** knop aan de achterkant.
- temperatuurbereik : van -50 tot +70°C (-58 tot +158°F)

## 8. Hygrometer

### a) Huidige relatieve vochtigheid

De huidige relatieve vochtigheid wordt weergegeven op de onderste lijn van de LCD.

### b) Geheugen voor maximum and minimum relatieve vochtigheidsgraad

Druk op de **HUMIDITY MIN/MAX** knop van het frontpaneel : de hoogste relatieve vochtigheidsgraad wordt gedurende  $\pm 8$  seconden weergegeven op de onderste lijn van het scherm. Druk op **CLEAR** indien u het geheugen wil wissen. Druk nogmaals op **HUMIDITY MIN/MAX** voor het toestel terugkeert naar de normale display mode indien u de laagste relatieve vochtigheidsgraad wil uitlezen. Druk op **CLEAR** om het geheugen te wissen of druk **HUMIDITY MIN/MAX** een derde maal in om terug te keren naar de normale display mode. Het toestel keert na  $\pm 8$  seconden automatisch terug naar de normale display mode indien u geen enkele knop indrukt.

## 9. Installatie van de buitensensor

Verwijder de bescherming van de buitensensor en kleef de sensor aan de buitenkant van een venster. Sluit het venster voorzichtig wanneer u de buitensensor geïnstalleerd heeft.

## 10. Accessoires

- kabel (3m) met buitensensor
- schuimkussentje met dubbelzijdige kleefband
- bevestigingsschroeven
- montageplaatje
- gebruikershandleiding

# WS241 -- HORLOGE/THERMOMETRE/HYGROMETRE

## 1. Introduction

Nous vous remercions de votre achat ! Cet appareil fait beaucoup plus que simplement afficher l'heure exacte. La WS241 est équipé d'une mémoire max/min pour l'humidité relative, la température intérieure et la température extérieure. Placez la WS241 sur une table à l'aide du pied pliable. L'appareil convient également pour montage mural : fixez-le au mur à l'aide des deux écrous (incl.) et de la plaque de montage (incl.) ou avec le coussin mousseux (incl.).

## 2. Caractéristiques

- l'heure, la température extérieure actuelle et l'humidité relative sont affichées dans le mode d'affichage normal
- LCD géant à 3 canaux
- affichage de la température en °C ou °F
- mémoire min/max pour la température intérieure, la température extérieure et l'humidité relative
- le pied pliable permet de placer cet appareil sur une table ou sur votre bureau. L'appareil convient également pour montage mural.

### 3. Description du panneau frontal et arrière (voir figures à la page 1)

#### 1) Bouton TEMP/CLOCK

Pressez ce bouton pour un affichage alternatif de la température intérieure et de l'heure sur la ligne supérieure de l'écran LCD.

#### 2) Bouton CLEAR

Efface les valeurs min/max de la mémoire de l'humidité relative, de la température intérieure et de la température extérieure.

#### 3) Bouton TEMP MIN/MAX

Pressez ce bouton pour afficher les valeurs min/max pour la température intérieure et extérieure.

#### 4) Bouton HUMIDITY MIN/MAX

Pressez ce bouton pour afficher les valeurs min/max pour l'humidité relative sur la ligne inférieure de l'afficheur.

#### 5) Ecran LCD

#### 6) Capteur extérieur avec câble

Ce capteur mesure la température extérieure.

#### 7) Bouton HR

Sert à introduire les heures lors de la mise à l'heure de l'horloge. Les digits changeront plus vite si vous gardez ce bouton enfoncé.

#### 8) Bouton MIN

Sert à introduire les minutes lors de la mise à l'heure de l'horloge. Les digits changeront plus vite si vous gardez ce bouton enfoncé.

#### 9) Commutateur à glissière CLOCK SET/LOCK

Mettez ce commutateur dans la position **CLOCK SET** lors de la mise à l'heure de l'horloge. Mettez-le dans la position **LOCK** après la mise à l'heure. L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage normal.

#### 10) Bouton 12HR/24HR

Ce bouton permet de choisir entre les modes 12h et 24h.

#### 11) Bouton °C/°F

Sélectionnez °C ou °F avec ce bouton.

#### 12) Compartiment de la pile

Insérez 1 pile LR3 de 1.5V.

#### 13) Pied pliable

Permet de placer la WS241 sur une table ou sur votre bureau.

### 4. Installation de la WS241

Il y a trois façons d'installer l'appareil :

- i. Le pied pliable permet de placer la WS241 sur une table ou sur votre bureau.
- ii. L'appareil convient également pour montage mural. Employez deux écrous de fixation (incl.) pour visser la plaque de montage (incl.) dans le mur. Glissez la WS241 sur la plaque.
- iii. Enlevez la protection des deux côtés du coussin mousseux (incl.). Le ruban adhésif double face en dessous de la protection permet de fixer le coussin mousseux au mur. Pressez la WS241 fermement contre l'autre côté du coussin mousseux.

### 5. Pile

Insérez 1 pile LR3 de 1.5V dans le compartiment de la pile, qui se trouve au dos de l'appareil. Respectez les indications de polarité.

## 6. Mise à l'heure

Mettez le commutateur à glissière **CLOCK SET/LOCK**, qui se trouve au dos de l'appareil, dans la position **CLOCK SET**. Les digits des heures et des minutes commencent à clignoter sur la ligne supérieure de l'écran LCD. Introduisez les heures et les minutes avec les boutons **HR** et **MIN** au dos de l'appareil. Les digits changeront plus vite si vous gardez les boutons **HR** et **MIN** enfoncés. Mettez le commutateur à glissière **CLOCK SET/LOCK** dans la position **LOCK** pour retourner au mode d'affichage normal.

Sélectionnez le mode 12h ou 24h avec le commutateur à glissière **12HR/24HR**, qui se trouve au dos de la WS241.

## 7. Thermomètre (voir également "8. Capteur extérieure")

### a) Température intérieure et extérieure actuelles

Si l'heure actuelle est affichée sur la ligne supérieure de l'écran LCD, vous devez presser le bouton **TEMP/CLOCK** du panneau frontal 1 x pour afficher la température intérieure actuelle sur la ligne supérieure de l'écran LCD. La température extérieure actuelle est affichée sur la deuxième ligne de l'écran LCD.

### b) Mémoire pour température intérieure min/max

Pressez le bouton **TEMP MIN/MAX** du panneau frontal pour afficher la température intérieure max. sur la ligne supérieure de l'afficheur. La température intérieure min. est affichée sur la deuxième ligne. Pressez le bouton **CLEAR** du panneau frontal pour effacer la mémoire. La WS241 retourne automatiquement au mode d'affichage normal après ± 5 secondes.

### c) Mémoire pour température extérieure min/max

Pressez le bouton **TEMP MIN/MAX** du panneau frontal 2 x pour afficher la température extérieure max. sur la ligne supérieure de l'écran LCD. La température extérieure min. est affichée sur la deuxième ligne. Pressez **CLEAR** pour effacer la mémoire. La WS241 retourne automatiquement au mode d'affichage normal après ± 5 secondes.

## Remarques

- sélectionnez °C ou °F avec le bouton **°C/°F** au dos de l'appareil.
- gamme de température : de -50 à +70°C (-58 à +158°F)

## 8. Hygromètre

### a) Humidité relative actuelle

L'humidité relative actuelle est affichée sur la ligne inférieure de l'écran LCD.

### b) Mémoire pour humidité relative max. et min.

Pressez le bouton **HUMIDITY MIN/MAX** du panneau frontal pour afficher l'humidité relative max. sur la ligne inférieure de l'écran LCD pendant ± 8 secondes. Pressez **CLEAR** pour effacer la mémoire. Pressez **HUMIDITY MIN/MAX** une deuxième fois avant que l'appareil retourne au mode d'affichage normal si vous voulez afficher l'humidité relative min. Pressez **CLEAR** pour effacer la mémoire ou pressez **HUMIDITY MIN/MAX** une troisième fois pour retourner au mode d'affichage normal. Si aucun bouton n'est pressé, l'appareil retournera automatiquement au mode d'affichage normal après ± 8 secondes.



## **9. Installation du capteur extérieur**

Enlevez la protection du capteur extérieur et fixez le capteur à l'extérieur d'une fenêtre. Refermez la fenêtre prudemment après l'installation du capteur extérieur.

## **10. Accessoires**

- câble (3m) avec capteur extérieur
- coussin mousseux avec ruban adhésif double face
- écrous de fixation
- plaque de montage
- manuel d'utilisation